



號碼  
No. **B 023466**

香港特別行政區政府－漁農自然護理署  
**Agriculture, Fisheries and Conservation Department of  
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region**

植物檢疫證明書 PHYTOSANITARY CERTIFICATE

植物保護局  
PLANT PROTECTION SERVICE OF VIETNAM

現證明下述植物或植物產品或下述植物或植物  
產品的代表樣本已由漁農自然護理署的獲授權人員  
(姓名).....於  
(日期).....徹底檢驗，而盡該  
獲授權人員所知，已查明實質上沒染有有害的病蟲及病蟲  
害；而托運貨物一如在本證明書的附加申報及在其他文件  
所述，相信已符合進口國的現行植物檢疫規例。

This is to certify that the plants or plant products described below  
or representative samples of them were thoroughly examined on  
(date) 18/09/2013 by (name) Y.H. CHAN  
an authorized officer of the Agriculture, Fisheries & Conservation  
Department and were found to the best of his knowledge to be  
substantially free from injurious diseases and pests; and that the  
consignment is believed to conform with the current phytosanitary  
regulations of the importing country both as stated in the additional  
declaration hereon and otherwise.

熏蒸或消毒處理(如有的話) Fumigation or disinfection treatment (if any) **SEE ADDITIONAL DECLARATION**  
日期 Date ..... 處理方法 Treatment .....  
持續時間及溫度 Duration and Temperature ..... 藥劑 Chemical .....  
附加資料 Additional Information ..... 濃度 Concentration .....

附加申報 Additional Declaration  
SEEDS HAVE BEEN TREATED WITH THIRAM  
AT 1 GRAM / 100 GRAM SEEDS



年.....月.....日

19 Sep 2013

(簽署 Signature)  
CHAN Wai-wa  
AGRICULTURAL OFFICER

(職級 Rank)

植物保護局戳印  
(Stamp of the Service)

托運貨物的識別及說明  
**IDENTITY AND DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**

出口人姓名或名稱及地址  
Name and address of exporter CLOVER SEED COMPANY LTD.

LITTLE HK VILLAGE, LOT NOS. 91-104 SHOUSON HILL, HONG KONG

收貨人姓名或名稱及地址  
Name and address of consignee THANH NONG CO., LTD.

6 NGO 9/28 TRAN QUOC HOAN, DICH VONG HAU, CAU GIAY, HA NOI, VIET NAM

包裝件數及說明  
Number and description of packages 50 KG(S) PEPPER SEED

顯明標誌  
Distinguishing marks NONE

原產地  
Origin CHINA (AS DECLARED)

運輸方法  
Means of conveyance BY AIR

進口地點  
Point of entry VIETNAM

產品數量(或重量)及名稱  
Quantity (or weight) and name of produce 50 KG(S) SEED

植物學名  
Botanical name Capsicum sp.